

SZAKMAI ÖNÉLETRAJZ

1. Családnév: Dr MÉSZÁROS
2. Keresztnév: Julia
3. Születési dátum: 1952. július 15.
4. Állampolgárság: magyar
5. Családi állapot: Elvált, egy lánygyermek
6. Iskolai végzettség:

Intézmény:	Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem, Külkereskedelmi Szak
Év::	1976
Tudományos fokozat:	Doktori cím / Téma: Ingázás a magyar munkaerőpiacon
Intézmény:	Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem
Date:	1970 – 1974
Tudományos fokozat	Egyetemi diploma

7. Nyelvismeret:

Nyelv	Olvasás	Beszéd	Írás
Magyar (anyanyelv)	1	1	1
Angol	1	1	1
Olasz	2	2	2
Francia	3	3	4

8. Tagság szakmai szervezetekben: MFTE, BKIK
9. Egyéb készségek: kutatói és szervezői tapasztalat, számítógép használata
10. Jelenlegi állás: A Vice Versa Tolmács- és Fordító Kft. ügyvezető igazgatója
11. A cégnél eltöltött idő: 21 (korábban: Vice Versa Tolmács- és fordító Bt.
12. Szakismeret: okleveles közgazda, könyvszerkesztő, tolmács és fordító, programszervező
13. Munkahelyek:

<i>Dátum</i>	1974 – 1978
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	MTA, Földrajztudományi Kutató Intézet
<i>Pozíció</i>	Kutató
<i>Jellemzés</i>	Kutatómunka és a doktori disszertáció megírása

<i>Dátum</i>	1978 – 1988
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Akadémiai Kiadó
<i>Pozíció</i>	Szerkesztő
<i>Jellemzés</i>	Szakkönyvek szerkesztése angol nyelven

<i>Dátum</i>	1988 – 1992
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	MTA, Regionális Kutatások Központja
<i>Pozíció</i>	Kutató és szerkesztő
<i>Jellemzés</i>	Társadalomtudományos kutatások, és a Tér és Társadalom c. szakfolyóirat szerkesztése

<i>Dátum</i>	1992 – napjainkig
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Vice Versa Tolmács- és Fordító Kft.
<i>Pozíció</i>	Ügyvezető igazgató, tolmács és fordító
<i>Jellemzés</i>	A cég vezetése, tolmácsolás, fordítás

14. Referenciák:

<i>Dátum</i>	2011. november (folyamatos)
<i>Hely</i>	Tihany, Hungary
<i>Cég</i>	Raiffeisen Bank
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Vállalati Napon.

<i>Dátum</i>	2011. november (folyamatos)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Monitoring témakörében rendezett nemzetközi konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	UNDP
<i>Beosztás</i>	Tolmács

<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a UNDP hátrányos helyzetű térségek fejlesztése témakörben megrendezett konferencián.
------------------	--

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Nemzetgazdasági Minisztérium
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „Magyar-Amerikai gazdasági kapcsolatok” című konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	ORFK
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „A bűnelkövetés elleni küzdelem és a bűnelkövetés megelőzése” című EUs program keretében megrendezett „Európai közös akció az illegális kábítószer kereskedelem ellen” című konferencián és tréningen.

<i>Dátum</i>	2011. október – november (folyamatos)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Versenyképesség operatív Program éves konferenciáján.

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	ARTEMIS
<i>Beosztás</i>	Tolmács (angol-olasz)
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „Budapesti állományi tréning” címmel megrendezett programon.

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	TÁRKI Piackutató Vállalat – IMF
<i>Beosztás</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	„A feltételhez kötött készpénz juttatások, mint az aktív szociálpolitika eszközei” című tanulmány angolra fordítása

<i>Dátum</i>	2011. október (2008.-tól folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	PERSECUTOR Vagyonvédelmi Kft.
<i>Beosztás</i>	Tolmács és fordító
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az cég szakemberei és a külföldi partnerek közötti megbeszéléseken, és a cég hivatalos anyagainak és pályázati dokumentációinak a fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. október (2009.-től folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Latmannen Unibake
<i>Beosztás</i>	Tolmács és fordító
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az külföldi vezetők számára, és a cég hivatalos anyagainak a fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. szeptember
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Figyelő TOP 200
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „Külföldi vállalatok helyzete Magyarországon” címmel megrendezett konferencián.

<i>Dátum</i>	2011.
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	HEBC
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az új éves jelentés megjelenése alkalmából.

<i>Dátum</i>	2011. október (2008.-től folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	MALÉV
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Felügyelő Bizottság és az Igazgatóság ülésein.

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	NISSAN
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a NISSAN LEAF piacra dobása alkalmából rendezett programon.

<i>Dátum</i>	2011. október
<i>Hely</i>	Sárvár, Hungary
<i>Cég</i>	EU INTERREG
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „Határokon átnyúló együttműködési program” keretében Ausztria, Szlovénia és Magyarország részvételével megrendezett konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. szeptember és október
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Piac és Profit
<i>Beosztás</i>	Tolmács

<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az „Üzleti siker az Amerikai Egyesült Államokban” című konferencián.
------------------	--

<i>Dátum</i>	2011. szeptember (2009.-től folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Raiffeisen Bank
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a vezérigazgató úr által tartott előadáson.

<i>Dátum</i>	2011. szeptember.
<i>Hely</i>	Valletta, Malta
<i>Cég</i>	EU DG HOME
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Európai Menekültügyi Hivatal Igazgatósági ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. augusztus-szeptember
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	CIB Bank
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Igazgatósági üléseken és a tréningeken.

<i>Dátum</i>	2011. szeptember
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	EU INTERREG IVC
<i>Beosztás</i>	Tolmács (olasz-angol)
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a zárókonferencián és az igazgatóság ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. szeptember
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	KOGRAT Galéria
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „San Francisco-tól Woodstockig” című kiállítás megnyitóján.

<i>Dátum</i>	2011. július (2008.tól folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	EWE Szolgáltató és Tanácsadó Kft.
<i>Beosztás</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	A Cég jogi jellegű dokumentumainak a fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. július (2009.-től folyamatosan)
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	Közgép Kft.
<i>Beosztás</i>	Fordító

<i>Jellemzés</i>	A Vállalat jogi dokumentumainak, szerződéseinek, és jelentéseinek a fordítása.
------------------	--

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	PriceWaterhouseCoopers
<i>Beosztás</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	A Malév részére készített átvilágítási jelentés fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest, Hungary
<i>Cég</i>	HEBC
<i>Beosztás</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az új éves jelentés megjelenése alkalmából.

<i>Dátum</i>	2010- 2011. június
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	EWI Szolgáltató és Tanácsadó Kft.
<i>Pozíció</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	A cég szerződéseinek fordítása.

<i>Dátum</i>	2009 – 2011. július
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Közgép Zrt.
<i>Pozíció</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	A cég szerződéseinek fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Lantmannen Unibake
<i>Pozíció</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	Liszt-szállítási keretszerződés fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Nemzeti Galéria
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Nemzeti Galéria – tolmácsolás az autisták festészetét bemutató kiállításon.

<i>Dátum</i>	2011. július
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	PricewaterhouseCoopers
<i>Pozíció</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	A MALÉV számára készített igazságügyi szakértői anyag fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Európai Bizottság ERFA
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az ACT CLEAN projekt keretében a Tisztább termelés és az innovatív környezetvédelmi megoldások a nyomdaiparban címmel rendezett munkaértekezleten.

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Európai Bizottság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Európai Önkéntes Humanitárius Segítségnyújtó Csoport létrehozásáról rendezett konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	ORFK
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az DG HOME és az ORFK által 'A műkincsvédelem rendőri kapacitásainak megerősítése' című konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Budapest + vidék
<i>Cég</i>	Amerikai Egyesült Államok Energetikai Minisztériuma + Magyar Atomenergia Hivatal
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az amerikai szakértők helyszíni látogatása során.

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Szépművészeti Múzeum
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a kilencek kiállítás megnyitóján

<i>Dátum</i>	2011. június
<i>Hely</i>	Valletta, Malta
<i>Cég</i>	EU Belügyi Főigazgatóság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Európai Unió Menekültügyi Támogató Hivatal (EASO) Igazgató Tanácsának ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Kohéziós Alap, Monitoring Bizottság

<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Monitoring Bizottság ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Lottery Fund
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a brit Lottery Fund képviselői által a magyar múzeum-igazgatók részére rendezett tanfolyamon.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Svájci – Magyar Együttműködés éves konferenciáján.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	EU Oktatási és Kulturális Főigazgatóság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a TÁMOP 554-es program Jó gyakorlatokról rendezett konferenciáján.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	KOGART
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a KOGART-ban rendezett konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	SIKA Solar Nap
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a SIKA Solar Nap című rendezvényen.

<i>Dátum</i>	2011. május
<i>Hely</i>	Kazincbarcika
<i>Cég</i>	Borsodchem
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a TCO tréningen.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Nemzetközi Döntőbíróóság, Svájc

<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az MTK számára.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Parlament Adatvédelmi Bizottsága
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Adatvédelmi Hivatalok nemzetközi találkozásán.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Nemzetközi és Budapesti Ügyvédi Kamara
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Budapesti Disputa című nemzetközi konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	EUROPOL – ORFK
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az illegális vietnami menekültekhez kapcsolódó bűncselekmények felderítéséről rendezett COSPOL VOIC konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Külügyminisztérium
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Parlament Jogi Bizottságának az új Alkotmányról rendezett ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Raiffeisen Bank
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Bank vezérigazgatója részére.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Amerikai Nagykövetség – Legfelsőbb Bíróság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a Bírónők Nemzetközi Szövetsége által A jogi kultúrák találkozása címen rendezett konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Lantamannen Unibake

<i>Pozíció</i>	Tolmács + fordító
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a magyarországi vállalat alapítása és működése során 2010 eleje óta.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest + Gödöllő
<i>Cég</i>	Olaszország Magyarországi Nagykövetsége + olasz Külügyminisztérium
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az olasz Köztársasági Elnök úr, Napolitano és felesége részére az Arraiolos Csoport budapesti értekezlete alatt.

<i>Dátum</i>	2011. április
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Nemzeti Erőforrás Minisztérium
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az EU Magyar Elnökség keretében rendezett Első Európai Tehetségnapon.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest + vidék
<i>Cég</i>	Amerikai Egyesült Államok Energiaügyi Minisztériuma – Magyar Atomenergia Hivatal
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a sugárzó források védelmi szintjének javítását célzó kormányprogram (GTRI) szakértői számára a helyszíni látogatások során.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Siófok
<i>Cég</i>	OLAF- Nemzeti Nyomozó Iroda
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „HERCULE II program keretében rendezett „Az EU nemzetközi pénzügyi érdekeit sértő, a határon árnyúló számítógépes csalások” című szemináriumon.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Intesa Bank
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a KKV szektor vezetői számára rendezett képzésen.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Siófok
<i>Cég</i>	OLAF- Nemzeti Nyomozó Iroda
<i>Pozíció</i>	Tolmács

<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás a „HERCULE II program keretében rendezett „Az EU nemzetközi pénzügyi érdekeit sértő, a határon árnyúló számítógépes csalások” című szemináriumon.
------------------	---

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Európai Gazdasági és Szociális bizottság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Szinkrontolmácsolás a „Fogyasztás határok nélkül” című konferencián.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	NESTLÉ
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Szinkrontolmácsolás a Nestlé cég információs napján.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Belügyminisztérium
<i>Pozíció</i>	Tolmács (olasz-angol)
<i>Jellemzés</i>	Olasz-angol szinkrontolmácsolás a Harmadik Pán-Európai Vagyonvisszaszerzési Hivatalok Magas Szintű Konferenciáján.

<i>Dátum</i>	2011. március
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	FRONTEX
<i>Pozíció</i>	Tolmács (olasz-angol)
<i>Jellemzés</i>	Olasz-angol szinkrontolmácsolás a Repülőterek operatív igazgatóinak konferenciáján.

<i>Dátum</i>	2011. február
<i>Hely</i>	Valletta, Malta
<i>Cég</i>	EU Belügyi Főigazgatóság
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az Európai Unió Menekültügyi Támogató Hivatal (EASO) Igazgató Tanácsának ülésén.

<i>Dátum</i>	2011. január
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Olaszország Követsége – Külügyminisztérium
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az olasz Igazságügy Miniszter, Alfano úr, látogatása során.

<i>Dátum</i>	2011. január
<i>Hely</i>	Budapest

<i>Cég</i>	OECD
<i>Pozíció</i>	Fordító
<i>Jellemzés</i>	Az OECD által a különböző adócsalási formákról készített tematikus anyag fordítása.

<i>Dátum</i>	2011. január
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Amerikai Energetikai Minisztérium + Magyar Atomenergia Hivatal
<i>Pozíció</i>	Tolmács
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az amerikai szakértők látogatása alatt.

<i>Dátum</i>	2011. január
<i>Hely</i>	Budapest
<i>Cég</i>	Európai Tanács
<i>Pozíció</i>	Tolmács és szervező
<i>Jellemzés</i>	Tolmácsolás az első, EU szintű tematikus „2011 az európai vállalkozás éve” címen megrendezett konferencián.